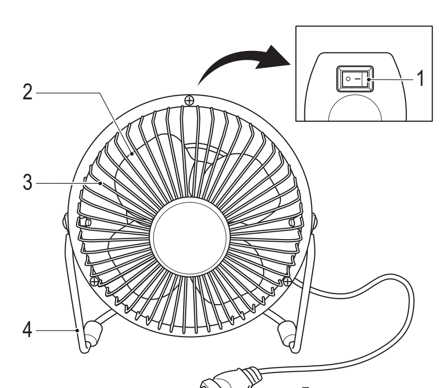
nedis

FNDK1xx10

Mini Fan - USB powered



Description (fig. A)

English

1. On/off switch
2. Fan blade
3. Grille
4. Base
5. USB plug

Use

- Place the device on a stable, flat surface.
- Make sure that the on/off switch is in the off position.
- Connect the USB cable to the USB ports of the device and the computer. If you want to power the device using a USB adapter, make sure that the adapter has a minimum power output of 1A.
- To switch on the device, set the on/off switch to the on position.
- To adjust the angle, move the body of the fan up or down to the required position.
- To switch off the device, set the on/off switch to the off position.
- Disconnect the USB cable from the USB ports of the device and the computer.
- Allow the device to cool down completely.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Keep the device and the USB cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Keep the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the device near explosive or flammable materials.
- Keep your hands away from the moving parts. Do not insert fingers, pencils or other objects through the grille or fan blade.
- Before moving the device, always remove the USB cable from the USB port on your computer.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Do not use the device if the USB cable or USB plug is damaged or defective. If the USB cable or USB plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the USB cable. Make sure that the USB cable cannot become entangled. Make sure that the USB cable cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the USB cable or the USB plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the USB plug is connected to the USB ports of the device and the computer.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, disconnect the USB cable from the USB ports of the device and the computer, and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the grille and the fan blade.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Beschrijving (fig. A)

Nederlands

1. Aan/uit-schakelaar
2. Ventilatorblad
3. Rooster
4. Basis
5. USB-plug

Gebruik

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Zorg dat de aan/uit-knop in de uit-stand staat.
- Sluit de USB-kabel op de USB-poorten van het apparaat en de computer aan. Zorg als u het apparaat met behulp van een USB-adapter wilt voeden dat de adapter een minimumvermogen van 1A heeft.
- Zet de aan/uit-schakelaar in de aan-stand om het apparaat in te schakelen.
- Beweeg om de hoek aan te passen het hoofddeel van de ventilator omhoog of omlaag naar de gewenste stand.
- Zet de aan/uit-schakelaar in de uit-stand om het apparaat uit te schakelen.
- Koppel de USB-kabel van de USB-poorten van het apparaat en de computer af.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Houd het apparaat en de USB-kabel buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve of brandbare materialen.
- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen. Steek geen vingers, potloden of andere voorwerpen door het rooster of het ventilatorblad.
- Haal voordat u het apparaat gaat verplaatsen altijd de USB-kabel uit de USB-poort van de computer.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Gebruik het apparaat niet als de USB-kabel of de USB-stekker beschadigd of defect is. Laat een beschadigde of defecte USB-kabel of USB-stekker door de fabrikant of een erkend servicecentrum vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan de USB-kabel te trekken. Zorg dat de USB-kabel niet in de war kan raken. Zorg dat de USB-kabel niet per ongeluk verstrikt kan raken en dat niemand hierover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, de USB-kabel of de USB-stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de USB-stekker op de USB-poorten van het apparaat en de computer is aangesloten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel het apparaat voordat u het gaat reinigen en onderhouden uit, koppel de USB-kabel van de USB-poorten van het apparaat en de computer af en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Gebruik een stofzuiger met borstelmondstuk om stof van het rooster en het ventilatorblad te verwijderen.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Beschreibung (Abb. A)

Deutsch

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Ventilatorflügel
3. Schutzgitter
4. Fuß
5. USB-Stecker

Gebrauch

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Schalter auf Position „off" befindet.
- Verbinden Sie das USB-Kabel mit den USB-Anschlüssen Ihres Computers. Falls Sie das Gerät mithilfe eines USB-Adapters mit Strom versorgen möchten, stellen Sie bitte sicher, dass der Adapter über eine Mindestausgangsleistung von 1 A verfügt.
- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf die Ein-Position.
- Um den Winkel anzupassen, bewegen Sie bitte den Rumpf des Ventilators in die gewünschte Position.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf die Aus-Position.
- Trennen Sie das USB-Kabel vom USB-Anschluss Ihres Computers.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Bewahren Sie das Gerät und das USB-Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.
- Halten Sie Ihre Hände von den sich bewegenden Teilen fern. Stecken Sie nicht die Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter oder den Ventilatorflügel.
- Ziehen Sie stets das USB-Kabel aus dem USB-Anschluss Ihres Computers heraus, bevor Sie das Gerät bewegen.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das USB-Kabel oder der USB-Stecker beschädigt oder defekt ist. Ist das USB-Kabel oder der USB-Stecker beschädigt oder defekt, muss es/er vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am USB-Kabel. Achten Sie darauf, dass sich das USB-Kabel nicht verwickeln kann. Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel nicht versehentlich eingeklemmt werden kann oder man darüber stolpert.
- Tauchen Sie das Gerät, das USB-Kabel oder den USB-Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn der USB-Stecker mit den USB-Anschlüssen des Geräts und des Computers verbunden ist.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus, ziehen Sie den USB-Kabel aus den USB-Anschlüssen des Geräts und Computers heraus und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub vom Schutzgitter und Ventilatorflügel zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Descripción (fig. A)

Español

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Pala del ventilador
3. Rejilla
4. Base
5. Toma USB

Uso

- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado.
- Conecte el cable USB a los puertos USB del dispositivo y el ordenador. Si desea alimentar el dispositivo utilizando un adaptador USB, asegúrese de que el adaptador tenga una salida de potencia mínima de 1 A.
- Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido.
- Para ajustar el ángulo, mueva el cuerpo del ventilador arriba o abajo a la posición deseada.
- Para apagar el dispositivo, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado.
- Desconecte el cable USB de los puertos USB del dispositivo y el ordenador.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Mantenga el dispositivo y el cable USB fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No utilice el dispositivo en exteriores. El dispositivo sólo es apto para uso en interiores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor. No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No utilice el dispositivo cerca de explosivos o materiales inflamables.
- Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles. No meta los dedos, lapiceros u otros objetos por la rejilla o la pala del ventilador.
- Antes de mover el dispositivo, retire siempre el cable USB del puerto USB de su ordenador.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- No utilice el dispositivo si el cable USB o la toma USB presenta daños o defectos. Si el cable USB o la toma USB presenta daños o defectos, debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable USB. Asegúrese de que el cable USB no se enrede. Asegúrese de que el cable USB no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable USB o la toma USB en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido mientras la toma USB esté conectada a los puertos USB del dispositivo y el ordenador.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, desconecte el cable USB de los puertos USB del dispositivo y el ordenador y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Utilice un aspirador con una boquilla de cepillo para eliminar el polvo de la rejilla y la pala del ventilador.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Description (fig. A)

Français

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Pale de ventilateur
3. Grille
4. Base
5. Fiche USB

Usage

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt.
- Connectez le câble USB aux ports USB de l'appareil et de l'ordinateur. Pour alimenter l'appareil avec un adaptateur USB, assurez-vous que l'adaptateur présente une sortie de puissance minimum de 1A.
- Pour allumer l'appareil, positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur la position marche.
- Pour ajuster l'angle, déplacez le bloc de ventilateur vers le haut ou le bas sur la position voulue.
- Pour éteindre l'appareil, positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur la position arrêt.
- Déconnectez le câble USB des ports USB de l'appareil et de l'ordinateur.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Maintenez l'appareil et le câble USB hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières explosives ou inflammables.
- Maintenez vos mains à l'écart des pièces en mouvement. N'insérez pas les doigts, des crayons ou d'autres objets à travers la grille ou la pale de ventilateur.
- Avant de déplacer l'appareil, retirez toujours le câble USB du port USB de votre ordinateur.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- N'utilisez pas l'appareil si le câble USB ou la fiche USB est endommagé ou défectueux. Si le câble USB ou la fiche USB est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le câble USB. Assurez-vous que le câble USB ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le câble USB ne peut pas être piégé accidentellement ou faire trébucher.
- N'immergez pas l'appareil, le câble USB ou la fiche USB dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors que la fiche USB est connectée aux ports USB de l'appareil et de l'ordinateur.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez le câble USB des ports USB de l'appareil et de l'ordinateur et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Utilisez un aspirateur avec un embout à brosse pour éliminer la poussière de la grille et la pale du ventilateur.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Descrizione (fig. A)

Italiano

1. Interruttore on/off
2. Pala della ventola
3. Griglia
4. Base
5. Connettore USB

Uso

- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Verificare che l'interruttore on/off sia in posizione off.
- Collegare un cavo USB alle porte USB del dispositivo e del computer. Per alimentare il dispositivo utilizzando un adattatore USB, verificare che l'adattatore abbia una potenza di uscita minima di 1 A.
- Per accendere il dispositivo, posizionare l'interruttore on/off sulla posizione on.
- Per regolare l'angolo, spostare il corpo del ventilatore in alto o in basso nella posizione desiderata.
- Per spegnere il dispositivo, posizionare l'interruttore on/off sulla posizione off.
- Scollegare il cavo USB dalle porte USB del dispositivo e del computer.
- Far raffreddare completamente il dispositivo.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Conservare il dispositivo e il cavo USB fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore. Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali esplosivi o infiammabili.
- Mantenere le mani distanti dalle parti in movimento. Non inserire dita, matite o altri oggetti attraverso la griglia o la pala del ventilatore.
- Prima di spostare il dispositivo, rimuovere sempre il cavo USB dalla porta USB del computer.

Sicurezza elettrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina del cavo USB. Se il cavo o la spina del cavo USB è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo USB. Verificare che il cavo USB non possa aggrovigliarsi. Verificare che il cavo non possa rimanere impigliato accidentalmente e non costituisca rischio di inciampamento.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina USB in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre la spina USB è collegata alle porte USB del dispositivo e del computer.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, scollegare il cavo USB dalle porte USB del dispositivo e del computer e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Utilizzare un aspirapolvere con la bocchetta a spazzola per eliminare la polvere dalla griglia e dalla pala.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Descrição (fig. A)

Português

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Palheta da ventoinha
3. Grade
4. Base
5. Ficha USB

Utilização

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar está na posição de desligar.
- Ligue o cabo USB às portas USB do dispositivo e do computador. Se pretender alimentar o dispositivo utilizando um adaptador USB, certifique-se de que o adaptador tem uma potência de saída mínima de 1 A.
- Para ligar o dispositivo, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição de ligar.
- Para ajustar o ângulo, desloque o corpo da ventoinha para cima ou para baixo para a posição pretendida.
- Para desligar o dispositivo, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição de desligar.
- Desligue o cabo USB das portas USB do dispositivo e do computador.
- Deixe o dispositivo arrefecer completamente.

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Mantenha o dispositivo e o cabo USB fora do alcance das crianças. As crianças não deverão brincar com o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo no exterior. O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
- Não utilize o dispositivo perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Mantenha as mãos afastadas de peças em movimento. Não insira dedos, lápis ou outros objetos através da grade ou da pá da ventoinha.
- Antes de deslocar o dispositivo, retire sempre o cabo USB da porta USB no seu computador.

Segurança elétrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Não utilize o dispositivo se o cabo USB ou a ficha USB estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo USB ou a ficha USB estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou por um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não desloque o dispositivo puxando-o pelo cabo USB. Certifique-se de que o cabo USB não fica emaranhado. Certifique-se de que ninguém poderá tropeçar ou pisar o cabo USB acidentalmente
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo USB ou a ficha USB em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha USB ligada às portas USB do dispositivo e do computador.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire o cabo USB das portas USB do dispositivo e do computador e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Utilize um aspirador com uma escova para remover o pó da grade e da pá da ventoinha.
- Limpe o dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Beskrivelse (fig. A)

Dansk

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Blæserblade
3. Gitter
4. Base
5. USB-stik

Anvendelse

- Placér enheden på en stabil, flad overflade.
- Sørg for, at tænd/sluk-kontakten er i positionen off.
- Tilslut USB-kablet til USB-porten på enheden og computeren. Hvis du vil strømføre enheden med en USB-adapter, så sørg for at adapteren har en mindste udgangsstrøm på 1 A.
- Tænd for enheden ved at sætte tænd/sluk-kontakten i positionen on.
- For at justere vinklen kan man flytte blæseren op eller ned til den nødvendige stilling.
- Sluk for enheden ved at sætte tænd/sluk-kontakten i positionen off.
- Tag USB-kablet ud af USB-porten på enheden og computeren.
- Lad enheden køle helt ned.

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Hold enheden og USB-kablet uden for børns rækkevidde. Børn må ikke lege med enheden.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Brug ikke enheden udendørs. Enheden er kun beregnet til indendørs brug.
- Enheden er kun beregnet til hjemmebrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Hold enheden væk fra varmekilder. Anbring ikke enheden på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Brug ikke enheden i nærheden af eksplosionsfarlige eller brændbare materialer.
- Hold hænderne væk fra dele i bevægelse. Stik ikke fingrene, blyanter eller andre genstande gennem gitteret eller blæsevingerne.
- Inden enheden flyttes, skal man altid fjerne USB-kablet fra USB-porten eller computeren.

Elektrisk sikkerhed

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Brug ikke enheden, hvis USB-kablet eller USB-stikket er beskadiget eller defekt. Hvis USB-kablet eller USB-stikket er beskadiget eller defekt, skal den udskiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet af enheden før brug.
- Flyt ikke enheden ved at trække i USB-kablet. Kontroller at USB-kablet ikke kan blive filtret sammen. Sørg for at USB-kablet ikke fanges ved et uheld, eller at man kan falde over det.
- Sænk ikke enheden, USB-kablet.eller USB-stikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn, mens USB-kablet er tilsluttet til USB-portene eller computeren.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke enheden, tage USB-kablet ud af USB-porten i enheden og vente, indtil enheden er kølet ned.
- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.

- Brug en støvsuger med børste til at fjerne støvet fra gitteret og blæsevingerne.
- Rengør enheden med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af med en ren, tør klud.

Beskrivelse (fig. A)

Norsk

1. På/av-bryter
2. Vifteblad
3. Rist
4. Base
5. USB-plugg

Bruk

- Plasser enheten på en jevn, flat overflate.
- Sørg for at på/av-bryteren er slått av.
- Koble USB-kabelen til USB-porten på enheten og en datamaskin. Hvis du ønsker å bruke enheten med en USB-adapter, må adapteren kunne levere minst 1A strøm.
- For å slå på enheten, sett på/av-bryteren til på.
- For å justere vinkelen, drei viften opp eller ned til ønsket posisjon.
- For å slå av enheten, sett på/av-bryteren til av.
- Koble USB-kabelen fra USB-porten på enheten og datamaskinen.
- La enheten kjøle seg ned fullstendig.

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Hold enheten og USB-kabelen utenfor barns rekkevidde. Barn skal ikke leke med enheten.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Ikke bruk enheten utendørs. Enheten er kun ment for innendørs bruk.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Hold enheten unna varmekilder. Ikke plasser enheten nær varme overflater eller åpne flammer.
- Ikke bruk enheten i nærheten av eksplosive eller antennbare materialer.
- Hold hendene borte fra bevegelige deler. Ikke stikk fingre, penner eller andre gjenstander inn gjennom risten eller viftebladet.
- Før du flytter på enheten, koble alltid USB-kabelen fra USB-porten på datamaskinen.

Elektrisk sikkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Ikke bruk enheten hvis USB-kabelen eller USB-pluggen er skadet eller på andre måter er defekt. Hvis USB-kabelen eller USB-pluggen er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i USB-kabelen. Pass på at USB-kabelen ikke blir viklet inn i noe. Sørg for at USB-kabelen ikke kan hekte seg inn i noe eller bli snublet i.
- Enheten, USB-kabelen og USB-pluggen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten være uten tilsyn mens USB-pluggen er koblet til USB-porten på enheten og datamaskinen.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold, slå av enheten, koble USB-kabelen fra USB-porten på enheten og datamaskinen, og vent til enheten er avkjølt.
- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Bruk en støvsuger med børstestykke for å fjerne støv fra risten og viftebladet.
- Rengjør enheten med en myk, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.

Beskrivning (fig. A)

Svenska

1. På/av-brytare
2. Fläktblad
3. Galler
4. Bas
5. USB-kontakt

Användning

- Placera enheten på en stabil, platt yta.
- Se till att på/av-brytaren är i av-läget.
- Anslut USB-kabeln till USB-portarna på enheten och datorn. Om du vill driva enheten via en USB-adapter, se till att adaptern har en minsta uteffekt på 1 A.
- För att slå på enheten, sätt på/av-brytaren i på-läget.
- För att justera vinkeln, flytta fläktens kropp upp eller ner till önskad position.
- För att slå av enheten, sätt på/av-brytaren i av-läget.
- Koppla ifrån USB-kabeln från USB-portarna på enheten och datorn.
- Låt enheten kylas av helt och hållet.

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Förvara enheten och USB-kabeln utom räckhåll för barn. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Använd inte enheten utomhus. Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Använd inte enheten nära explosiva eller brännbara material.
- Håll dina händer borta från de rörliga delarna. Stoppa inte in fingrar, pennor eller andra föremål genom gallret eller fläktbladet.
- Innan du flyttar enheten, ta alltid bort USB-kabeln från USB-porten på din dator.

Elsäkerhet

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Används inte enheten om USB-kabeln eller USB-kontakten är skadad eller defekt. Om USB-kabeln eller USB-kontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgraderingen på enheten innan användning.
- Flytta inte på enheten genom att dra i USB-kabeln. Se till att USB-kabeln inte kan trassla in sig. Se till att USB-kabeln inte oavsiktligt kan fastna eller fälla någon.
- Doppa inte enheten, USB-kabeln eller USB-kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten oövervakad medan USB-kontakten är ansluten till enhetens eller datorns USB-port.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, koppla ur USB-kabeln från USB-portarna och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Använd en dammsugare med ett borstmunstycke för att avlägsna damm från gallret och fläktbladet.
- Rengör enhetens med en mjuk, fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.

Kuvaus (kuva A)

Suomi

1. Virtakytkin
2. Puhaltimen siipi
3. Säleikkö
4. Pohja
5. USB-liitin

Käyttö

- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa.
- Liitä USB-kaapeli laitteen USB-liittimeen ja tietokoneeseen. Jos haluat käynnistää laitteen USB-sovittimen avulla, varmista, että sovittimen ulostulo on teholtaan vähintään 1 A.
- Käynnistä laite asettamalla virtakytkin ON-asentoon.
- Säädä kulmaa siirtämällä tuulettimen runkoa ylös- tai alaspäin haluttuun asentoon.
- Sammuta laite asettamalla virtakytkin OFF-asentoon.
- Irrota USB-kaapeli laitteen USB-liittimestä ja tietokoneesta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Pidä laite ja USB-kaapeli pois lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä käytä laitetta ulkona. Laite sopii vain sisäkäyttöön.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä käytä laitetta lähellä räjähtäviä tai palavia materiaaleja.
- Pidä kätesi pois liikkuvista osista. Älä työnnä sormiasi, kyniä tai muita esineitä säleikön läpi tai tuulettimen siipiin.
- Poista aina USB-kaapeli tietokoneesi USB-liittimestä ennen kuin siirrät laitetta.

Sähköturvallisuus

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Älä käytä laitetta, jos USB-kaapeli tai USB-pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos USB-kaapeli tai USB-pistoke on vaurioitunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskyltin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta USB-kaapelista vetämällä. Varmista, ettei USB-kaapeli pääse sotkeutumaan. Varmista, ettei USB-kaapeliin pääse vahingossa sotkeutumaan tai ettei se aiheuta kompastumista..
- Älä upota laitetta, USB-kaapelia tai USB-pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä jätä laitetta valvomattomaksi USB-pistokkeen ollessa liitetty laitteen ja tietokoneen USB-liittimiin.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Sammuta laite, irrota USB-kaapeli laitteen ja tietokoneen USB-liittimistä ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Poista pöly säleiköstä ja tuulettimen siivistä pölynimurin harjasuuttimella.
- Puhdista laite pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Περιγραφή (εικ. A)

Ελληνικά

1. Διακόπτης on/off
2. Πτερύγιο ανεμιστήρα
3. Σχάρα
4. Βάση
5. Βύσμα USB

Χρήση

- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης on/off (ενεργό/ανενεργό) βρίσκεται στη θέση off.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στις θύρες USB της συσκευής και του υπολογιστή. Εάν θέλετε να τροφοδοτείτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας έναν προσαρμογέα USB, βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας έχει έξοδο ρεύματος τουλάχιστον 1 A.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε το διακόπτη on/off στη θέση on.
- Για να προσαρμόσετε τη γωνία, μετακινήστε τον κορμό του ανεμιστήρα προς τα επάνω ή προς τα κάτω στην απαιτούμενη θέση.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε το διακόπτη on/off στη θέση off.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τις θύρες USB της συσκευής και του υπολογιστή.
- Επιτρέψτε η συσκευή να κρυώσει καλά.

Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο USB εκτός εμβέλειας παιδιών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Μην εισάγετε δάχτυλα, μολύβια ή άλλα αντικείμενα μέσα από τη σχάρα ή το πτερύγιο του ανεμιστήρα.
- Πριν μετακινήσετε τη συσκευή, αφαιρείτε πάντα το καλώδιο USB από τη θύρα USB στον υπολογιστή σας.

Ηλεκτρική ασφάλεια

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο USB ή το φις USB έχει φθαρεί ή είναι ελαττωματικό. Εάν το καλώδιο USB ή το φις USB έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο USB. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο USB δεν μπορεί να μπερδευτεί. Εξασφαλίσετε ότι το καλώδιο USB δεν μπορεί να πιαστεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο USB ή το φις USB σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ το φις USB είναι συνδεδεμένο στις θύρες USB της συσκευής και του υπολογιστή.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αποσυνδέετε το καλώδιο USB από τις θύρες USB της συσκευής και του υπολογιστή και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Χρησιμοποιείτε μια αναρροφητική σκούπα με ακροφύσιο - βούρτσα για να απομακρύνετε σκόνες από τη σχάρα και το πτερύγιο του ανεμιστήρα.
- Καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Opis (rys. A)

Polski

1. Przełącznik wł./wył.
2. Łopatka śmigła wentylatora
3. Siatka
4. Podstawa
5. Wtyczka USB

Użytkowanie

- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Należy upewnić się, że przełącznik wł./wył. do włączania/wyłączania znajduje się w pozycji wyłączonej.
- Podłączyć kabel USB do portów USB urządzenia i komputera. Jeśli ma być podłączone zasilanie do urządzenia przy pomocy ładowarki USB, należy upewnić się, że ładowarka ma minimalny prąd wyjściowy 1 A.
- Aby włączyć urządzanie, ustaw przełącznik włączania/wyłączania w pozycji włączenia.
- Aby wyregulować kąt, przesuń korpus wentylatora do góry lub na dół do żądanej pozycji.
- Aby wyłączyć urządzanie, ustaw przełącznik włączania/wyłączania w pozycji wyłączenia.
- Odłączyć kabel USB od portów USB urządzenia i komputera.
- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie i kabel USB należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Trzymać ręce z dala od ruchomych części. Nie wkładać palców, ołówków lub innych przedmiotów przez siatkę lub łopatka śmigła wentylatora.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy zawsze wyjąć kabel USB z portu USB komputera.

Bezpieczeństwo elektryczne

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel USB lub wtyczka USB są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel USB lub wtyczka USB są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie przesuwać urządzenia poprzez pociąganie za kabel USB. Nie dopuszczać do zaplątania kabla USB. Upewnić się, że nie można zahaczyć lub potknąć się o kabel USB.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla USB ani wtyczki USB w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka USB jest podłączona do portów USB urządzenia i komputera.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę USB z portów USB urządzenia i komputera i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Do usuwania kurzu z siatki i łopatek śmigła wentylatora należy użyć odkurzacza z końcówką szczotkową.
- Urządzenie czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Popis (obr. A)

Čeština

1. Vypínač
2. Lopatka ventilátoru
3. Mřížka
4. Základna
5. USB zástrčka

Použití

- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Vypínač musí být v poloze vypnuto.
- Připojte kabel USB k portům USB zařízení a počítače. Pokud chcete zařízení napájet pomocí adaptéru USB, ujistěte se, že adaptér má minimální napájecí výkon 1 A.
- Pro zapnutí zařízení nastavte vypínač do polohy zapnuto.
- Chcete-li upravit úhel, posuňte tělo ventilátoru nahoru nebo dolů do požadované polohy.
- Pro vypnutí zařízení nastavte vypínač do polohy vypnuto.
- Odpojte kabel USB od portů USB zařízení a počítače.
- Zařízení nechte zcela vychladnout.

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení a kabel USB udržujte mimo dosah dětí. Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nepoužívejte zařízení v exteriérech. Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla. Zařízení nepokládejte na horké povrchy ani do blízkosti otevřeného plamene.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů.
- Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí. Nevkládejte do mřížky ani lopatky ventilátoru prsty, tužky ani jiné předměty.
- Před přesunem zařízení vždy vyjměte kabel USB z portu USB v počítači.

Elektrická bezpečnost

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou kabel USB či zástrčka USB poškozeny nebo vadné. Pokud jsou kabel USB či zástrčka USB poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce či oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřesouvejte taháním za kabel USB. Ujistěte se, že se kabel USB nemůže nikde zamotat. Ujistěte se, že kabel USB nemůže být omylem zachycen nebo o něj nikdo nezakopne.
- Zařízení, kabel USB ani zástrčku USB neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Neponechávejte zařízení bez dozoru, je-li zástrčka USB připojena k portům USB zařízení a počítače.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, odpojte kabel USB od portů USB zařízení a počítače a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Prach z mřížky a lopatky ventilátoru odstraňte pomocí hubice opatřené kartáčem připojené k vysavači.
- Zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Leírás (A ábra)

Magyar

1. Be-/kikapcsoló gomb
2. Ventilátor lapát
3. Rács
4. Talp
5. USB dugasz

Használat

- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Győződjön meg róla, hogy a be-/kikapcsoló gomb kikapcsolt állásban van.
- Egy USB-kábellel kösse össze az eszköz USB-csatlakozóját a számítógép USB-aljzatával. Ha az eszközt egy USB-adapteren keresztül kívánja árammal ellátni, győződjön meg arról, hogy az adapter áramleadása eléri a minimum 1 A-t.
- A készülék bekapcsolásához állítsa a be-/kikapcsoló gombot „be" helyzetbe.
- A kívánt dőlésszög beállításához mozgassa a ventilátort fel vagy le, amíg a kívánt helyzetbe nem kerül.
- A készülék kikapcsolásához állítsa a be-/kikapcsoló gombot „ki" helyzetbe.
- Húzza ki az USB-kábelt az eszköz és a számítógép USB-csatlakozójából.
- Hagyja a terméket teljesen lehűlni.

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Tartsa a terméket és a hozzá tartozó USB-kábelt gyermekektől elzárva. A termék nem játékszer.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Ne használja a terméket kültérben. A termék csak beltéri használatra készült.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól távol. Ne tegye a terméket forró felületekre vagy nyílt láng közelébe.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Tartsa a kezét távol a mozgó alkatrészektől. Ne dugja az ujját, ceruzát vagy más tárgyat a védőrácson keresztül a ventilátorba.
- Mielőtt áthelyezné az eszközt, mindig húzza ki az USB-kábelt a számítógép USB-aljzatából.

Elektromos biztonság

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Ne használja az eszközt, ha az USB-kábel vagy az USB-csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha az USB-kábel vagy az USB-csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja az USB-kábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel nem csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel nem szorulhat-e be valahová, vagy nem bukhat-e át rajta valaki .
- Az eszközt, az USB-kábelt vagy az USB-csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Amíg az USB-kábel csatlakoztatva van az eszköz és a számítógép USB-aljzatához, soha ne hagyja felügyelet nélkül azt.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki az eszközt, húzza ki az USB-kábelt az USB-aljzatból és várja meg, amíg a termék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- A port a porszívó kefés szívófejével távolítsa el a ventilátorrácsról és a ventilátorlapátokról.
- Törölje át a készüléket puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.

Descrierea (fig. A)

Română

1. Întrerupător pornire/oprire
2. Paletă ventilator
3. Grilaj
4. Suport
5. Mufă USB

Utilizarea

- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă stabilă şi plată.
- Asiguraţi-vă că întrerupătorul de pornire/oprire se află în poziţia de oprire.
- Conectaţi cablul USB la porturile USB ale dispozitivului şi computerului. Dacă doriţi să alimentaţi dispozitivul printr-un adaptor USB, asiguraţi-vă că adaptorul are o putere produsă minimă de 1 A.
- Pentru a porni dispozitivul, aduceţi întrerupătorul de pornire/oprire în poziţia pornit.
- Pentru a regla unghiul, deplasaţi corpul ventilatorului în sus sau în jos, în poziţia necesară.
- Pentru a opri dispozitivul, aduceţi întrerupătorul de pornire/oprire în poziţia oprit.
- Deconectaţi cablul USB de la porturile USB ale dispozitivului şi computerului.
- Lăsaţi dispozitivul să se răcească complet.

Siguranţă

- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietăţii sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucţiunilor de siguranţă şi utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Nu lăsaţi dispozitivul şi cablul USB la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Nu utilizaţi dispozitivul în spaţii exterioare. Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizaţi dispozitivul în scopuri comerciale.
- Ţineţi dispozitivul la distanţă de surse de căldură. Nu aşezaţi dispozitivul pe suprafeţe încinse sau lângă flăcări deschise.
- Nu utilizaţi dispozitivul lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Ţineţi mâinile la distanţă de piesele mobile. Nu vă introduceţi degetele, pixuri sau alte obiecte prin grilaj sau paleta ventilatorului.
- Înainte de a deplasa dispozitivul, scoateţi întotdeauna cablul USB din portul USB al computerului.

Instrucţiuni de siguranţă electrică

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Nu utilizaţi dispozitivul dacă cablul USB sau mufa USB sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul USB sau mufa USB sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparaţii autorizat.
- Înainte de utilizare, verificaţi întotdeauna dacă tensiunea de reţea coincide cu tensiunea de pe plăcuţa tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasaţi dispozitivul trăgând de cablul USB. Asiguraţi-vă că nu se poate încâlci cablul USB. Asiguraţi-vă că nu se poate prinde accidental cablul USB sau că nu prezintă un risc de împiedicare.
- Nu scufundaţi dispozitivul, cablul USB sau mufa USB în apă sau alte lichide.
- Nu lăsaţi dispozitivul nesupravegheat când mufa USB este conectată la porturile USB ale dispozitivului şi computerului.

Curăţarea şi întreţinerea

Avertisment!

- Înainte de curăţare sau întreţinere, opriţi dispozitivul, deconectaţi cablul USB de la porturile USB ale dispozitivului şi computerului şi aşteptaţi să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.

- Folosiţi un aspirator cu o duză cu perie pentru a îndepărta praful de pe grilaj şi paleta ventilatorului.
- Curăţaţi dispozitivul cu o cârpă umedă şi moale. Uscaţi bine dispozitivul cu o cârpă curată şi uscată.

Описание (рис. A)

Русский

1. Выключатель
2. Лопасть вентилятора
3. Решетка
4. Основание
5. USB-разъем

Использование

- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.
- Подключите USB-кабель к USB-порту устройства и компьютера. Для подключения питания устройства через USB-адаптер убедитесь, что минимальная выходная мощность адаптера составляет 1 А.
- Для включения устройства установите выключатель в положение включено.
- Для регулировки угла наклона переместите корпус вентилятора вверх или вниз в необходимое положение.
- Для выключения устройства переведите выключатель в положение выключено.
- Отключите USB-кабель от USB-портов устройства и компьютера.
- Дайте устройству полностью остыть.

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Храните устройство и USB-кабель в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Запрещается использовать устройство вне помещения. Устройство предназначено только для использования внутри помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла. Не устанавливайте устройство на горячие поверхности или рядом с открытым огнем.
- Не используйте устройство рядом со взрывоопасными или горючими материалами.
- Не касайтесь руками движущихся во время работы устройства деталей. Не просовывайте через решетку или лопасти вентилятора пальцы, карандаши и другие предметы.
- Перед перемещением устройства обязательно вынимайте USB-кабель из USB-порта компьютера.

Требования электробезопасности

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным USB-кабелем или разъемом. Если USB-кабель или разъем повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за USB-кабель. Убедитесь, что USB-кабель не может запутаться. Убедитесь, что за USB-кабель нельзя случайно зацепиться или запнуться.
- Не погружайте устройство, USB-кабель или разъем в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте без присмотра устройство с USB-разъемом, подключенным к USB-портам устройства и компьютера.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед выполнением очистки или обслуживания выключите питание устройства, отсоедините USB-кабель от USB-портов устройства и компьютера и дождитесь, когда устройство остынет.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Для очистки решетки и лопастей вентилятора и используйте пылесос со щеткой-насадкой.
- Очистите устройство мягкой влажной тканью. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.

Açıklama (şek. A)

Türkçe

1. Açma/kapatma düğmesi
2. Pervane
3. Izgara
4. Taban
5. USB fişi

Kullanım

- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Açma/kapatma düğmesinin kapalı konumunda olduğundan emin olun.
- USB kablosunu cihazın ve bilgisayarın USB bağlantı noktalarına bağlayın. Cihaza bir USB adaptör kullanarak güç sağlamak istiyorsanız adaptörde minimum 1 A güç çıkışı olduğundan emin olun.
- Cihazı açmak için, açma/kapatma düğmesini açık konumuna getirin.
- Açıyı ayarlamak için fan gövdesini gereken konuma yukarı veya aşağı hareket ettirin.
- Cihazı kapatmak için, açma/kapatma düğmesini kapalı konumuna getirin.
- USB kablosunu cihazın ve bilgisayarın USB bağlantı noktalarından çıkarın.
- Cihazın tam olarak soğumasını bekleyin.

Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihazı ve USB kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Çocuklar, cihazla oynamamalıdır.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazı dış mekanda kullanmayın. Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihazı sıcak yüzeylere veya açık alevin yakınına koymayın.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı materyallerin yakınında kullanmayın.
- Ellerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Izgara veya pervanelerin içine parmak, kalem ya da başka nesneleri sokmayın.
- Cihazı hareket ettirmeden önce her zaman için bilgisayarınızdaki USB bağlantı noktasından USB kablosunu çıkarın.

Elektrik güvenliği

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- USB kablosu veya USB fişi hasarlı ya da kusurlu ise cihazı kullanmayın. USB kablosu veya USB fişi hasarlı ya da kusurlu ise üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın anma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı, USB kablosundan çekerek çıkarmayın. USB kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun. USB kablosuna kazara takılmaya ya da takılıp düşmeye elverişli olmadığından emin olun.
- Cihazı, USB kablosunu veya USB fişini, suya ya da diğer sıvılara daldırmayın.
- USB fişi, cihazın ve bilgisayarın USB bağlantı noktalarına bağlıyken cihazı denetimsiz bırakmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde cihazı kapatın, USB fişini cihazın ve bilgisayarın USB bağlantı noktalarından çıkarın ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Izgara ve pervanelerdeki tozu almak için fırça ağızlıklı bir elektrikli süpürge kullanın.
- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.